



Parcours d'étudiants, médias, et usages des technologies pour apprendre l'anglais

Carine Brienne
Laure Chotel
Catherine Dang
Katherine Maillet
Carl Storz





Plan de la présentation

- 1. Contexte**
- 2. Problématique et hypothèses de travail**
- 3. Cadre théorique**
- 4. Méthodologie de recherche**
- 5. Analyse des résultats**
 1. Parcours d'apprentissage
 2. Equipements et pratiques en mobilité
- 6. Conclusions et perspectives**

- **Les technologies mobiles : incontournables**
1,7 milliards de smartphones en 2014 (The Independent, 2010)
- **L'apprentissage informel = 80% de nos apprentissages (Tough, 1971)**
- **Projet LIMED : générateur automatique de quiz à partir de vidéos authentiques sur mobile**

Problématique

Axes de recherche : public et mobilité

Apprentissages
formels

Apprentissages
non formels

Apprentissages
informels

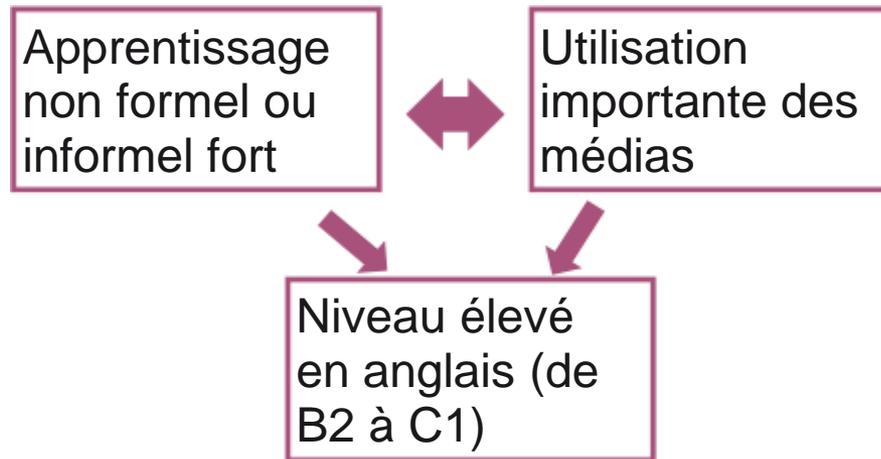
Médias

Outils

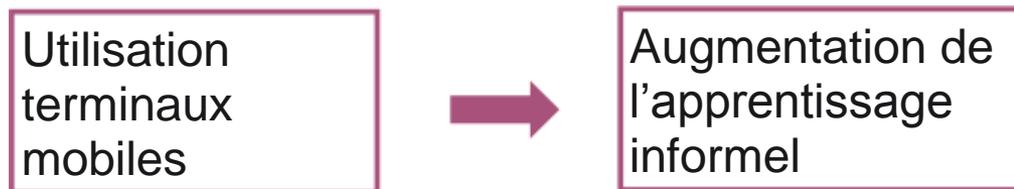
Quels impacts sur le niveau d'anglais des
étudiants?

Hypothèses de travail

- **1^{ère} hypothèse :**



- **2^{ème} hypothèse :** (Stockwell, 2008, Kukulska-Hulme, 2009)



Cadre théorique :

modèles d'apprentissage = apprentissage formel

- **Plusieurs modèles d'apprentissage de L2 liés à l'apprentissage formel : enseignement, apprenant, contexte, apprentissage, résultat**

- **Quelques exceptions :**
 - Évolution de l'utilisation communicative de la langue en dehors de la salle de classe (Carroll, 1965), modifiée par Skehan (1989)
 - Krashen (1976) : environnement formel vs informel

- **Constat : très peu de considération pour l'informel**

Cadre théorique : apprentissages formels, non formels, informels

- **Formel – scolaire – formalisé, lieu, programme/objectifs, contrôle, certification**
 - **Non formel – organismes autres que l'école – formalisé ou non, lieu, programme... ou pas, aucune certification**
 - **Informel – vie quotidienne, expérience: famille, voisins, travail, jeu, médias...**
-
- **Polémique autour de ces concepts : ségmentation aléatoire**
 - **Apprentissage = continuum**
 - **L'apprentissage = 80 % apprentissage informel**



Cadre théorique : MALL et CALL

- **Mobile Assisted Language Learning (MALL) et Apprentissage des langues assisté par ordinateurs (ALAO / CALL)**
- Quels **enjeux** pour le MALL? (Kukulska-Hulme, Shield, 2008)
 - **Mobilité (outils, hommes, ressources)**
 - **Théories de l'apprentissage / continuité, spontanéité**
 - **Modalités d'apprentissage / apprentissage informel**
 - **Apprentissage personnalisé / autodirection de l'apprentissage?**

■ PROTOCOLE

○ Questionnaires :

- 1. profil général
- 2. parcours académique d'apprentissage de l'anglais (temps passé)
- 3 séjours en milieu anglophone (nb et temps passé)
- 4 utilisation des medias (accès et temps passé)
- 5 utilisation des réseaux sociaux
- 6 équipements technologiques
- 7 usages technologiques

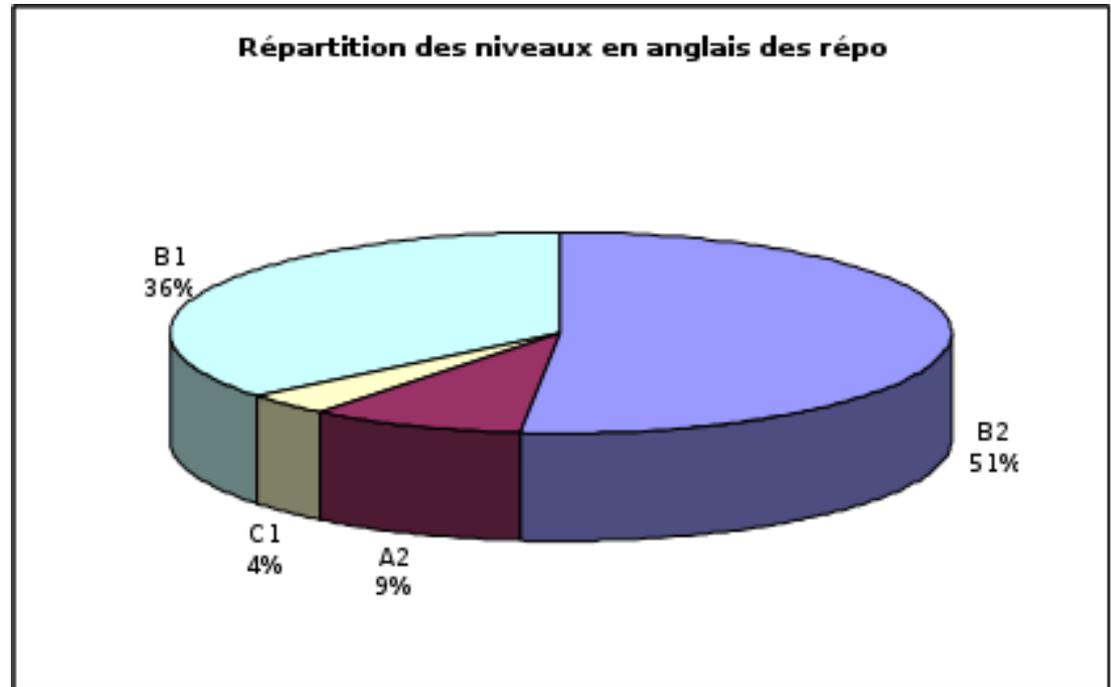
⇒ **530 étudiants Télécom Ecole de Management et Télécom SudParis**

Niveaux d'anglais mesurés : OPT, TOEIC, appréciations d'enseignants

○ **Entretiens semi-directifs : 3 étudiants (C1, 3^e année)**

Caractéristiques des répondants et niveaux de langues

■ Niveaux des étudiants de 1ère, 2è, 3è années



■ Langues

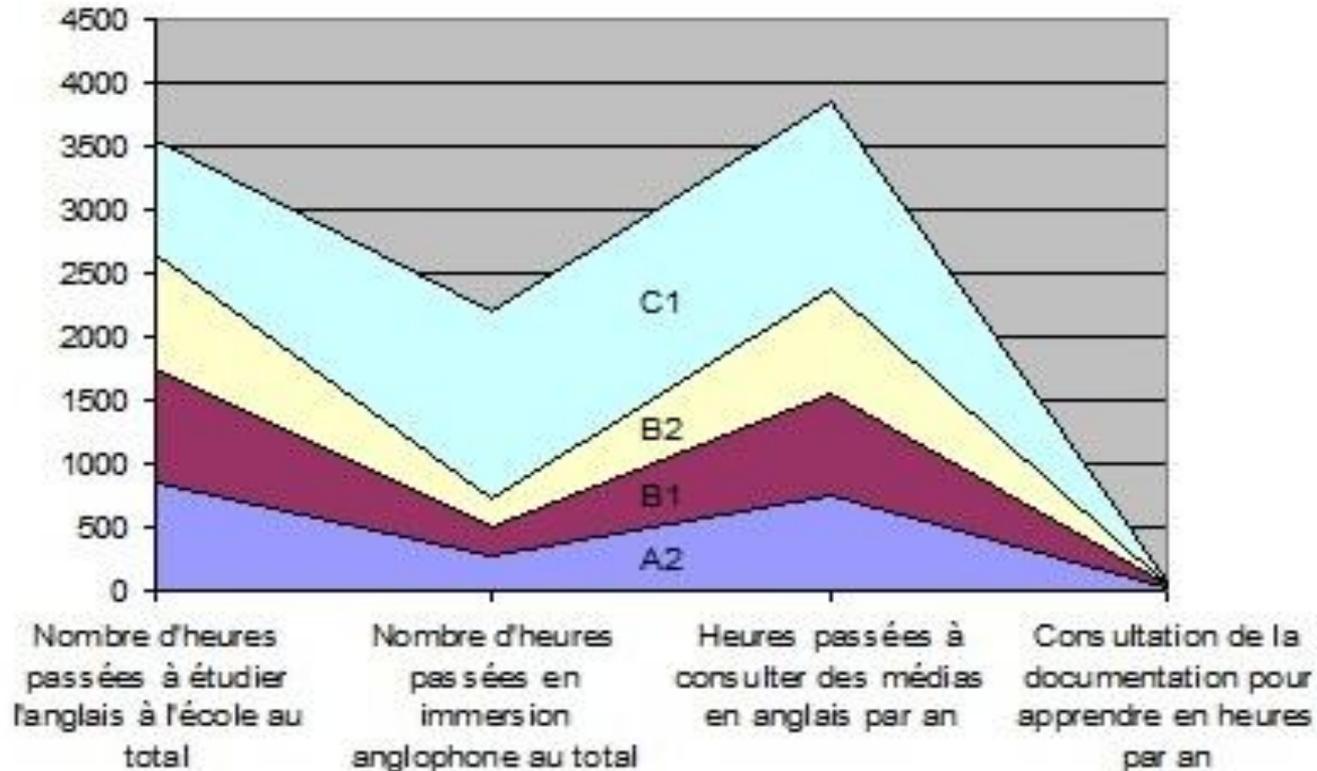
- LM : 85,5% français
- Polyglottes : 95.5% parlent au moins 2 langues étrangères

■ Bac S majoritairement = 47% des répondants

- Difficile d'apprendre une L2 (effort, temps, persévérance)
- Soutien d'un adulte

Apprentissages formels / informels

Comparaison formel, non formel et informel

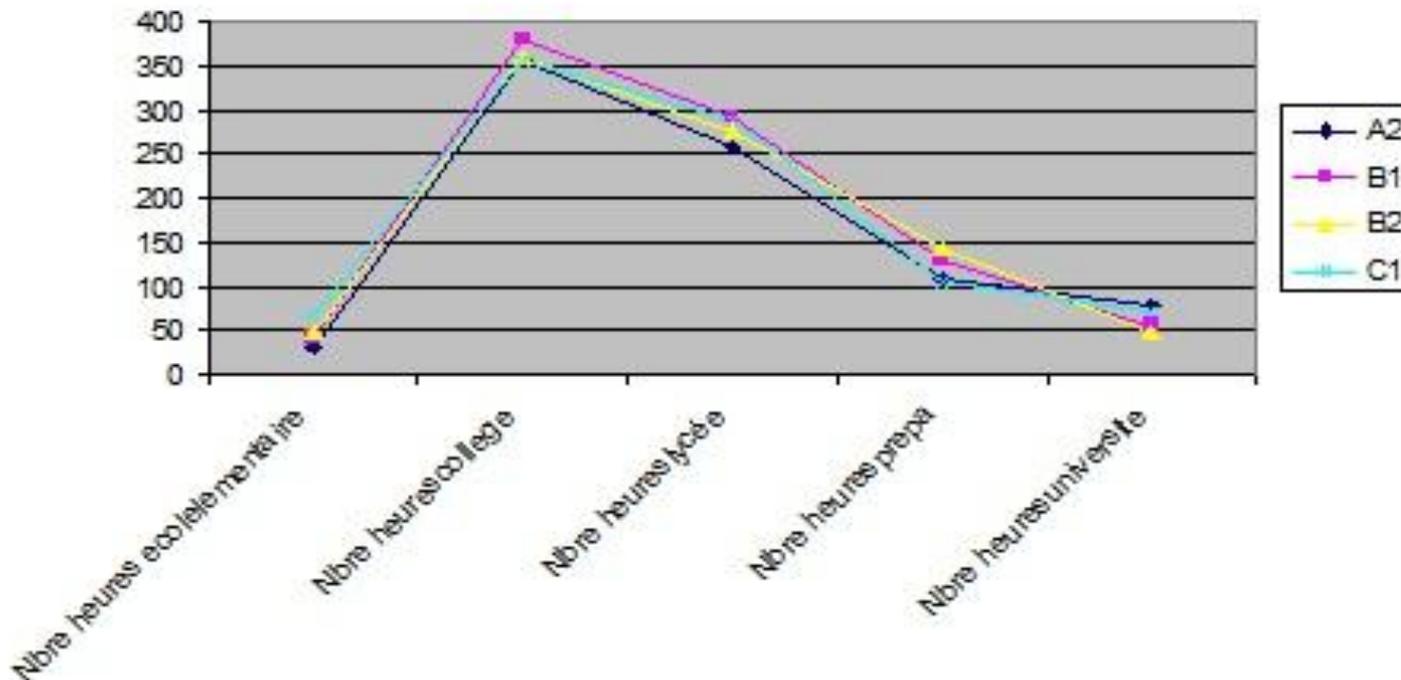


- Multitude d'expositions / ressources et situations d'apprentissage
- 1 ressource/situation = 1 compétence/connaissance spécifique

L'école pour apprendre l'anglais ?

Parcours scolaire "standard" :
relation nombre d'heures d'apprentissage / niveau d'anglais

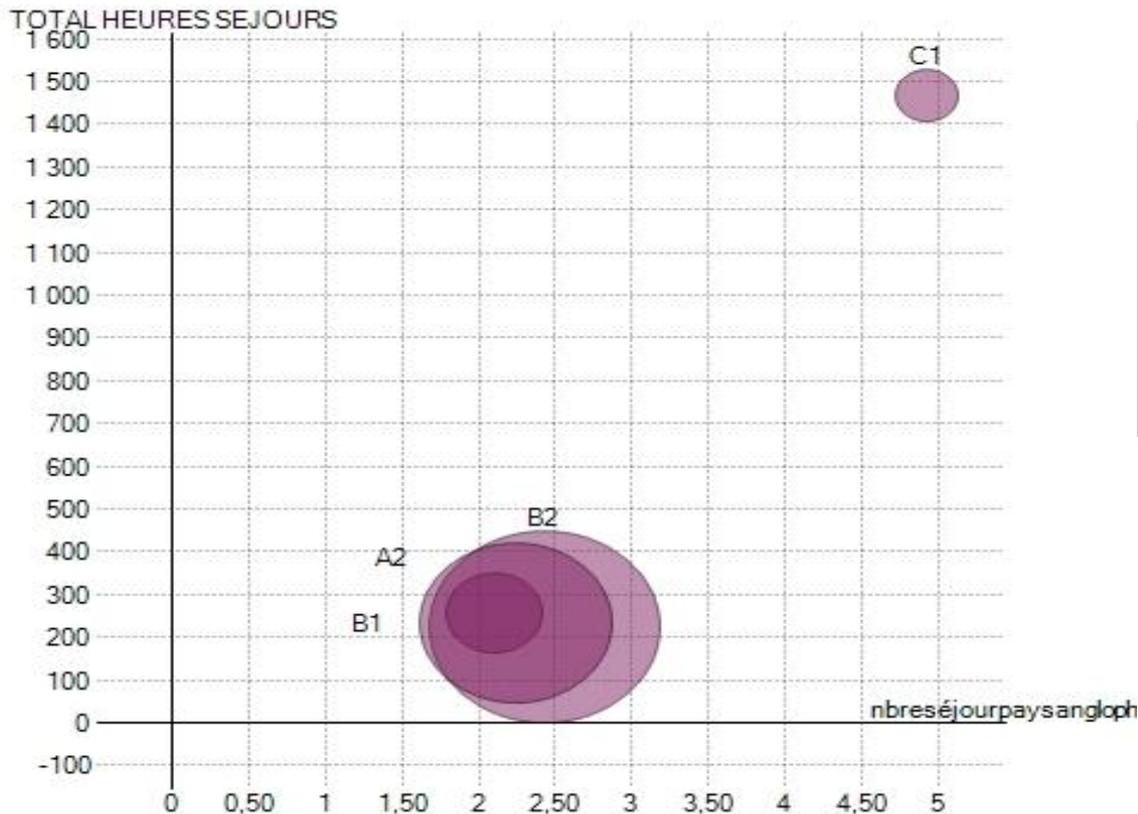
Heures totales passées à étudier l'anglais en fonction des niveaux de langues et niveaux scolaires



- Ecole :
grammaire, écrit
- Fastidieux mais
obligatoire

L'immersion en milieu anglophone: un moyen efficace ?

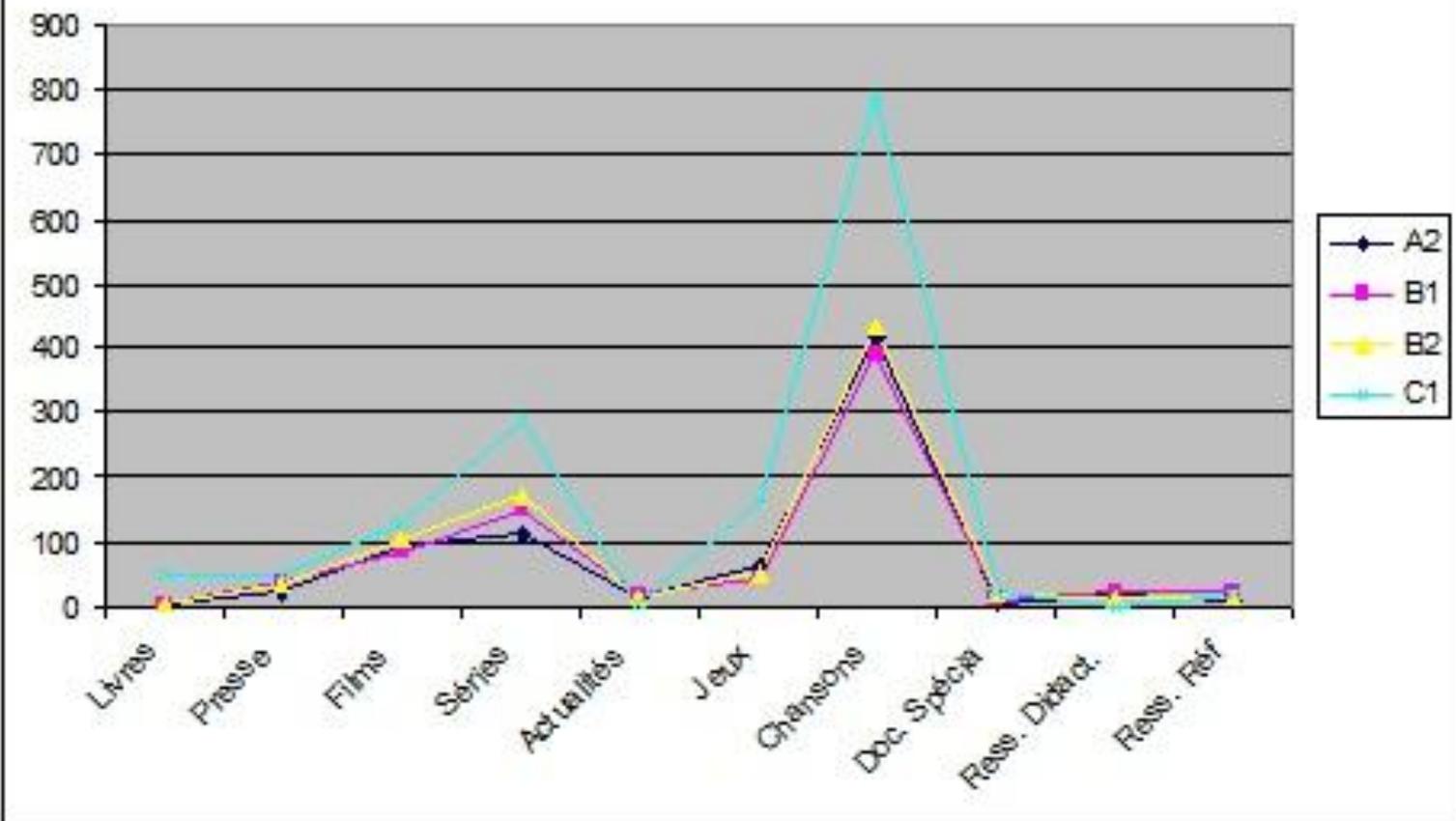
- **63% : expérience en milieu anglophone**
- **C1 : + de voyages, + longtemps**



- Pratique de l'oral
- Auto-évaluation en situation
- Gratifiant
- Source de motivation

Les médias consultés

Temps annuel passé en média en fonction des niveaux



- CO
- Vocabulaire
- Ludique
- Fortuit

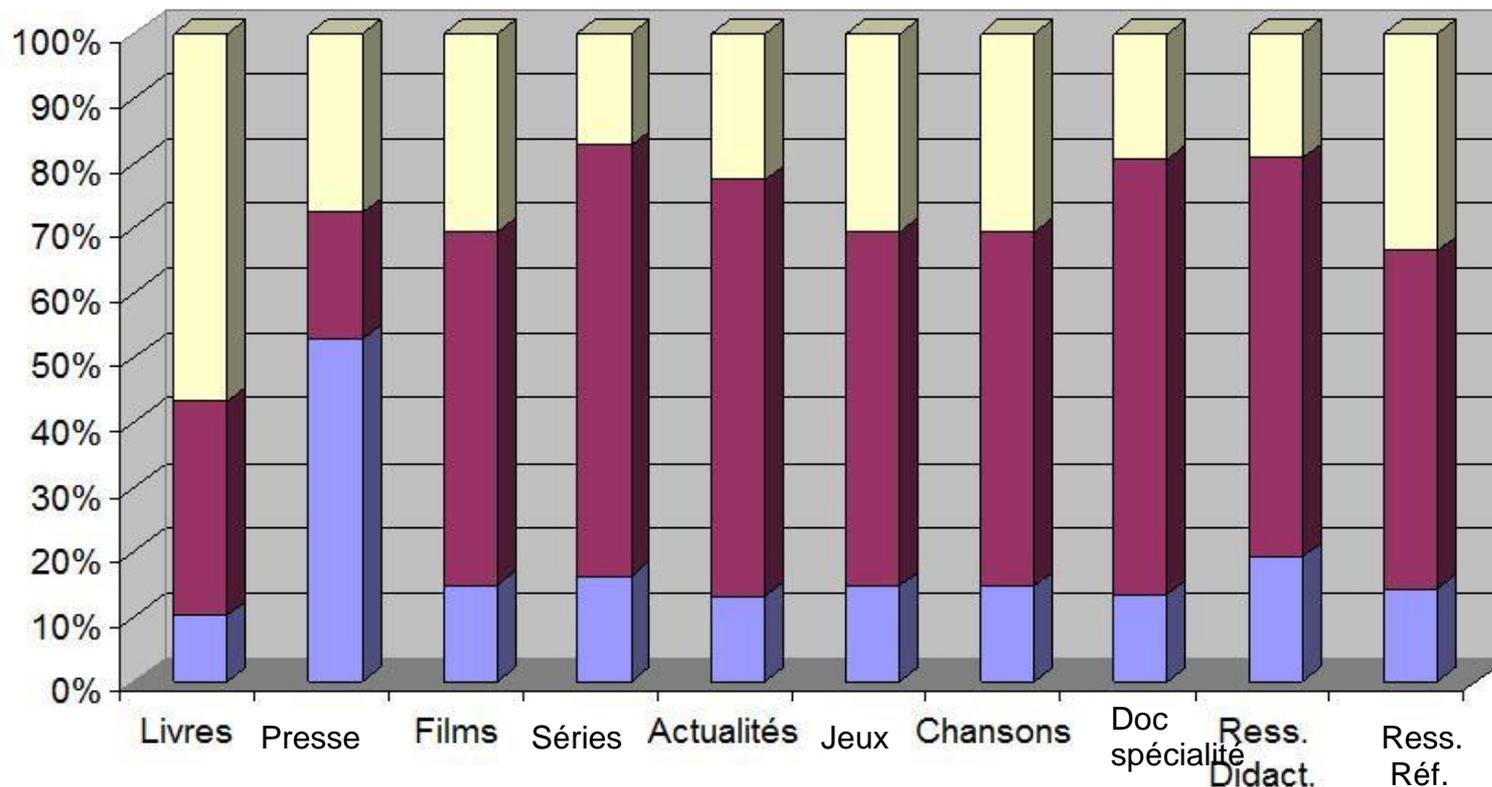


Equipements technologiques

- **95% ont un PC portable**
- **87% ont un téléphone**
- **68% ont un smartphone**
- **68% ont un forfait internet**
- **4% ont une tablette**

Mode d'accès aux ressources

Mode d'accès aux ressources



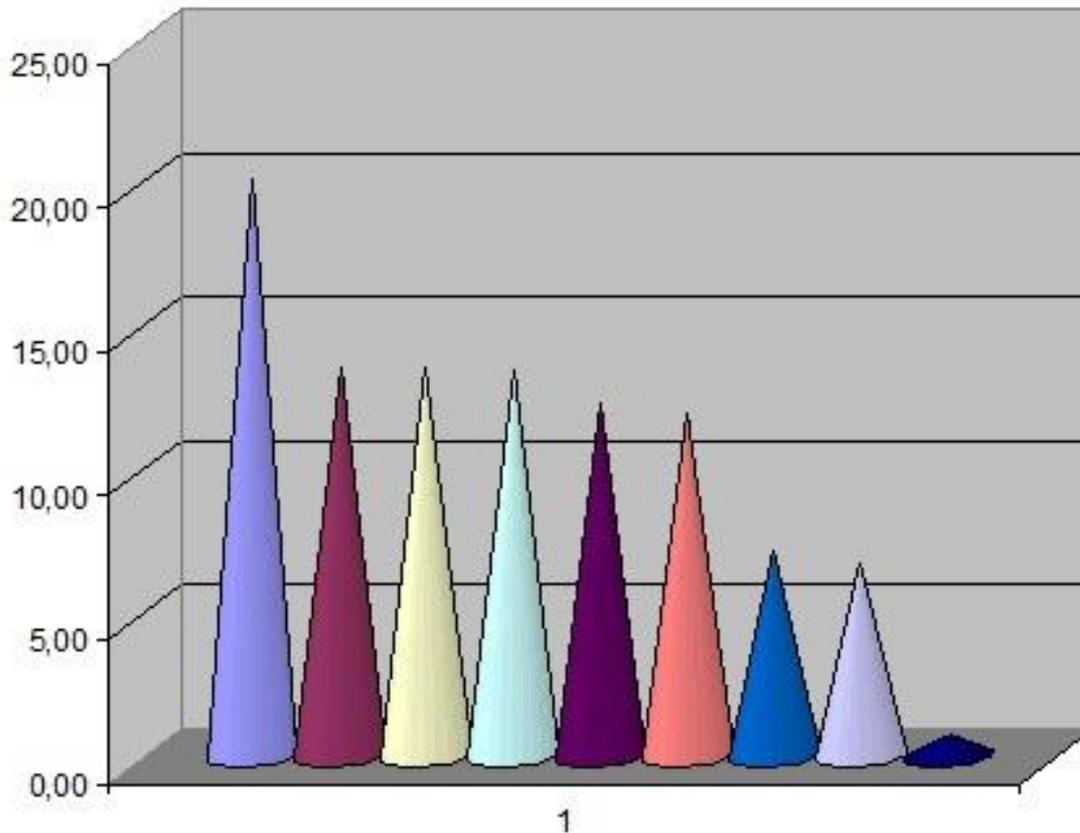
Supports numériques nomades

Supports numériques reliés à Internet (PC...)

Supports traditionnels (papier, CD, DVD, TV...)

Usages mobiles

Classement des usages mobiles



- Echanger des informations avec d'autres personnes (ex. : appels téléphonique, SMS, MMS, E mail...)
- Rechercher des informations en lien avec l'endroit ou vous vous trouvez (ex. : GPS...)
- Echanger des informations sur des réseaux sociaux (ex. : Facebook, Twitter, Blog...)
- Rechercher des informations liées à des contenus (ex. : Wikipédia, e-books, podcasts...)
- Enregistrer des informations (ex. : audio, vidéo, photos, notes...)
- Vous organiser (ex. : agenda, compte bancaire, document de travail)
- Jouer
- Pour apprendre
- Autre(s)



Conclusions

- **Hypothèse 1 confirmée : forte corrélation entre niveau anglais / apprent informel via les medias**

- **Hypothèse 2 : reste à valider**

Usages mobiles / apprentissage informel :

- Usage des medias sur mobile est faible aujourd'hui
- Opportunité pour l'apprentissage informel de l'anglais?

- **Croissance exponentielle des équipements mobiles => Laisse présager une multiplication d'opportunités d'apprentissage**

Qui sommes-nous ?

- Le projet **LIMED** : www.limed.org
Un consortium pour développer un moteur de génération automatique de quiz de compréhension de vidéos authentiques
- **My4n-news** : <http://my4n-news.mobi>
Apprendre l'anglais en immersion par les news sur mobile



Le projet LIMED est cofinancé par l'Union Européenne. L'Europe s'engage en Ile de France avec le Fonds Européen de Développement Régional.





Bibliographie

- Carroll, J.B. (1965). The prediction of success in foreign language training, in R. Blaser (ed.) *Training, Research and Education*. New York, Wiley.
- Krashen, Stephen D. (1976). « Formal and Informal Linguistic Environments in language Acquisition and language Learning ». *Tesol Quarterly* 10 (2), p. 157-168.
- Kukulska-Hulme, A. (2009). Will mobile learning change language learning? *ReCALL*, 21 (2) : 157–165.
- Kukulska-Hulme, A., Shield, L. (2008). An overview of mobile assisted language learning : from content delivery to supported collaboration and interaction. *ReCALL*, 20 (3), p.271-289.
- Namian N et al. (1978) *The Good Language Learner* Research in Education Series 7, Ontario Institute for Studies in Education.
- Skehan, P. (1989). *Individual Differences in Second-Language Learning*. London, Edward Arnold.
- Stockwell, G. (2008). Investigating learner preparedness for and usage patterns of mobile learning. *ReCALL*, 20 (3) : 253-270.
- Tough, A. (1971). “The Adults’ Learning Projects. A Fresh Approach to Theory and Practice in Adult Learning.” Toronto, University of Toronto , Ontario Institute in Studies in Education.